

THEATRE  
NATIONAL  
DE LA  
COLLINE

du 16 mars au 10 avril 2005  
Grand Théâtre

**ANIMAL**

# ANIMAL

texte **Roland Fichet**

mise en scène **Frédéric Fisbach**

scénographie **Elric Mamiga**

lumière **Daniel Lévy**

costumes **Olga Karpinsky**

musique et son **Thierry Fournier**

assistant et dramaturge **Kouam Tawa**

coordination technique **Rémi Claude**

assistant stagiaire mise en scène **François Lanel**

assistante son **Marie Abela**

collaboration musicale **Ulrike Barchet**

réalisation masque **Liliana Devito**

avec

**Martin Ambara** Narrateur

**Ulrike Barchet** Iche

**Ese Brume** Narratrice

**Wakeu Fogaing** Nil

**Sophiatou Kossoko** Fricaine

**Pierre Laroche** Kalonec

**Mathieu Montanier** Chienne

**durée** 1h55

## **production**

Studio-théâtre de Vitry, Théâtre National de la Colline, Théâtre National de Bretagne, Théâtre Dijon Bourgogne-Centre dramatique national, Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E, Théâtre de Folle Pensée

avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication, d'Afrique en créations, AFAA, ministère des Affaires étrangères

## **Animal en un mot**

### ***C'est quoi, Animal ?***

Une langue, une histoire, une ambiance.

### ***Quelle langue ?***

Une langue née du souci de Roland Fichet de restituer l'état émotionnel des personnages de sa pièce. Parce qu'ils sont dans une situation chaotique, elle est fiévreuse et syncopée. Parce qu'ils sont à la limite entre la parole et le silence, elle est heurtée et sonore. Cette langue de chair et d'os s'ancre dans la vie et le rêve de ceux qui la parlent : c'est pour cela qu'elle peut paraître étrangère.

### ***Quelle histoire ?***

L'histoire d'une famille de noirs, de blancs et de métis vivant dans une brousse d'Afrique. Ils désertent la concession qu'ils ont transformée en un cimetière d'animaux pour errer à la recherche de Willi, l'albinos à la voix divine. Ils finissent par prendre sans lui le chemin de l'Europe, du *tout-va-bien* comme le dit leur chienne revenue de la mort pour les accompagner dans cet ultime voyage.

### ***Quelle ambiance ?***

L'ambiance est celle d'un voyage qui débute dans la brume d'une concession désolée par le massacre des animaux, se poursuit dans un pick-up sur les chemins d'une forêt où s'affairent bûcherons et tronçonneuses, fait escale au bord d'un fleuve au-dessus duquel une voix chante et s'achève dans la grisaille d'un aéroport où une cabine de verre devient asile pour la tribu errante.

**Kouam Tawa**



## Culture Nord/Sud : Présence africaine

Débat Lundi 21 mars 2005 à 20h30  
Théâtre National de la Colline

Les littératures africaines sont en plein essor, riches et diverses. Richesse et diversité qui ont peut-être changé le regard de l'occident sur elles, qui ne les considère plus d'un seul point de vue tiers-mondiste ou idéologique mais reconnaît et apprécie leur valeur artistique. Mais le regard sur l'Afrique a-t-il pour autant changé ?

Débat animé par **Madeleine Mukamabano**, journaliste à RFI, avec :

- **Henri Lopès**, écrivain, Ambassadeur du Congo-Brazzaville ("Ma grand-mère Bantoue et mes ancêtres les Gaulois", Gallimard)

- **Sami Tchak**, écrivain, Grand Prix de littérature d'Afrique noire 2004 ("La fête des masques", Gallimard)

- **Boniface Mongo-Mboussa**, critique et essayiste ("L'indocilité, supplément au Désir d'Afrique", Gallimard)

- **Jean-Pierre Dozon**, anthropologue et professeur à l'EHESS ("Frères et Sujets : La France et l'Afrique en perspective", Flammarion) (sous réserve)

- **Roland Fichet**, auteur d'Animal.

- **Frédéric Fisbach**, metteur en scène d'Animal.

Entrée libre sur réservation 01 44 62 52 00 ou contactez-nous@colline.fr

**Théâtre National de la Colline | 01 44 62 52 00**

15 rue Malte-Brun | 75020 Paris | Métro Gambetta | [www.colline.fr](http://www.colline.fr)



directeur technique Daniel Touloumet  
 directeur technique adjoint Gilles Maréchal  
 régie **Malika Ouadah**  
 chef opérateur son et vidéo Jean-Marie Bourdat  
 régie son **Ruelgo**  
 chef électricien André Racle  
 chef électricien adjoint Stéphane Hochart  
 régie lumière **Frédéric Ronnel**  
 électriciens **David Ouari, Cyril Leclerc, Stéphane Touche,**  
 Olivier Mage, Yuko Sano  
 chef machiniste Yannick Loyzance  
 chef machiniste adjoint William Leclerc  
 machinistes **Thierry Bastier, Christian Felipe, Harry Toi,** Philippe  
 Plancoulaine, Roland Reine, Damien Chuteaux  
 chef accessoiriste Georges Fiore  
 accessoiriste Kristelle Paré  
 chef habilleuse **Sonia Constantin**  
 habilleuse Isabelle Flosi-Souhard  
 secrétariat technique Fatima Deboucha



**AFRIKARA.com**

L'événement auquel vous participez

est parrainé par Télérama.

Télérama, c'est un lieu où chaque semaine  
se rencontrent toutes les cultures qui font la culture.



**Inrockuptibles**  
 hebdo > culture, télé, société

**www.colline.fr**